



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per **Celly HyperBeat**

**Nero** o cerca il tuo prodotto tra le **migliori offerte di Cuffie e Microfoni**



User manual  
WIRELESS HEADPHONES  
Model: HYPERBEAT  
Rev01 - 30.08.2021

**!** Read this user manual and in particular the safety notes, before using the product. Keep the user manual for future reference and include it when passing the product on to third parties. Esprinet S.p.A. will not in any way be held responsible for injury or damage caused to persons or property arising from misuse of the product.

**Warnings**  
Avoid listening at extreme volumes, particularly for prolonged periods of time when using the product. If you use the product at an excessively high volume, you could permanently damage your

hearing. Listen at a moderate volume. Audio warnings, alerts and environmental noises may sound different when wearing the product. Be aware of how these signals differ in terms of their sound so that you are able to recognize the signals in corresponding situations. Do not use the product when driving motor vehicles, cycling, when operating machines or in other situations where impaired awareness of noises in your surroundings could pose a risk to you or others. At the same time, also observe the legal regulations and provisions in the country where you use the product. To prevent malfunction or damage to the product, avoid accidental falls, do not crush, puncture or exercise a high level of pressure

EN

on the product. Keep the product away from humidity, water or other liquids.

Do not store or expose your product to any source of heat, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the dashboard of your car in the summer. Do not try to modify, repair or disassemble the product.

Do not use a damaged product. Do not under any circumstances use aggressive cleaning agents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they can damage the housing or even impair the functionality of the product. Do not immerse the product in water or other liquids.

There are no serviceable parts inside the product. Never open/disassemble it. Keep the product out of reach of children. Never allow children or persons with disabilities to use electrical products without

supervision. Make sure that children do not play with the plastic wrapping. They may swallow it when playing and suffocate. Make sure children do not remove any small parts from the product and play with them.

**Charging**  
On first use, charge the battery to full capacity. To recharge, connect the charging cable to the product charging port by connecting it to the USB port (5V, 1A) of a battery charger/computer. The red light indicates that the product is charging, when the light goes out, the charge is complete.

**Automatic reconnection**  
Once the headset and device have been paired once, they will automatically be reconnected when your device's wireless functionality is turned on and in range.

#### Multifunction keys

	Single click	Long press
Play/Pause	Play/Pause Answer/refuse call	Turn on/off
+	Next song	Volume +
-	Previous song	Volume -

**Switching on and pairing**  
Turn on the headset by holding down the Play/Pause button. After the headphones are turned on you will. Activate the wireless function on your device, go to the wireless menu and select HYPERBEAT, then select "pair" to connect the headphones with your smartphone. The smartphone will indicate when the pairing is complete. If a password is requested, type "0000".

**Maintenance**  
1. Do not use abrasive solvents to clean the product;  
2. Do not damage the product with any type of sharp object as it may scratch it or damage it;  
3. Keep the product away from high temperatures, dust and moisture.

**Technical specifications**  
Item: BT-6058  
Wireless version: 5.0  
Software: DGYF\_BT6058\_AB5616B  
Charging time: 2h  
Battery: Li-polymer 3.7V, 200mAh  
Sensitivity: -40±2dB  
Frequency response: 20Hz-20kHz  
Rated power: 10mW  
Max power: 20mW  
Operating range: 10m  
Talk time: 8h  
Play time: 8h  
Standby time: 15 days  
Size: 171.08x81.15x192.9mm  
Temperature of use: 0-40°C  
Weight: 205g  
Maximum radiated power: <20mW  
Frequency: 2.402MHz-2.480MHz



**CUSTOMER'S INFORMATION FOR RIGHT WASTE OF THIS PRODUCT (Directive 2013/56/EU)**

This marking on the product or its packaging means that the product at the end of its life, including the unremovable battery, must be separated from other types of waste to recycle it responsibly. Safely's use of this product is guaranteed from the respect of this instructions manual, keep it and carefully use it for all life of the product. The product doesn't need any kind of technical maintenance, NEVER DISASSEMBLE IT. The battery inside the product is integrated and not replaceable. Do not try to remove li-ion/polymer battery included in inside the product because can produce overheat's danger, burning and injury. The battery must be removed only by qualified professional technicians, that are able to remove it without any kind of danger and to recycle it in the

respect of the law. Users should give free end of life product into the local separate collection centers or to the retailer, in reason of one to one, or free if the product size is bigger than 25 cm. Adequated waste disposal permit to award the product to recycling, treatment with ecofriendly compatible disposal conduce to prevent possible harm to the environment or human health and promote the reuse and/or product materials recycling. Unauthorized waste disposal of electronic product, cell and battery from houseold user involve currency legislation sanctions.

**CE** This product complies with RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. The Product has the CE mark and is therefore compliant with the safety standards established by the European Union. Declarations of conformity are available on the dedicated web page on the website [www.celly.com](http://www.celly.com).

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Esprinet SpA declares that the product complies with the 2014/53 / EU directive. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/HYPERBEAT/DOC\\_HYPERBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/HYPERBEAT/DOC_HYPERBEAT.pdf)

**Celly® is a trademark owned by CELLY S.p.A.**  
All brands are registered trademarks of their respective owners.  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy  
Made in China.

**IT**

Manuale d'istruzioni  
 CUFFIE WIRELESS  
 Modello: HYPERBEAT  
 Rev01 - 30.08.2021



Si prega di leggere questo manuale e, prima di utilizzare il prodotto, fare attenzione alle avvertenze sulla sicurezza

Conservare il manuale per avere la possibilità di consultarlo in un secondo momento, o nel caso di passaggio del prodotto a terzi. Esprinet S.p.A. non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile di lesioni o danni causati a persone o cose derivanti da un utilizzo improprio del prodotto.

**Norme di sicurezza**

Evitare di ascoltare a volumi troppo alti, in particolare per periodi prolungati durante l'utilizzo del prodotto. Se si utilizza il prodotto ad un volume

eccessivo, si potrebbe danneggiare definitivamente l'udito. Ascoltare a un volume moderato. Avvisi audio, avvisi e rumori ambientali potrebbero sembrare diversi quando si utilizza il prodotto. Sii consapevole di come questi segnali differiscono in termini di suono in modo da poter riconoscere i segnali in situazioni corrispondenti. Non utilizzare il prodotto durante la guida di veicoli a motore, in bicicletta, quando si utilizzano macchine o in altre situazioni in cui la sensibilità ai rumori nei tuoi dintorni potrebbe compromettere l'utente o altri. Allo stesso tempo, osserva anche le normative e le disposizioni del paese in cui utilizzi il prodotto.

Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, bucare o esercitare un alto livello di pressione sul prodotto. Tenere il prodotto lontano da umidità, acqua o altri liquidi.

Non conservare o esporre il prodotto a qualsiasi fonte di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore come il cruscotto della vostra auto in estate. Non tentare di modificare, riparare o smontare il prodotto. Non utilizzare il prodotto danneggiato.

Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare l'alloggiamento o addirittura compromettere la funzionalità del prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.

Non aprire mai e smontarlo. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non permettere mai ai bambini o alle persone con disabilità l'uso di prodotti elettrici senza sorveglianza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'involucro in plastica, potrebbero deglutirlo e soffocare.

Assicurarsi che i bambini non eliminino piccole parti dal prodotto e giochino con queste.

**Ricarica**

Al primo utilizzo caricare la batteria fino alla massima capacità. Per ricaricare, collegare il cavo di carica nella porta di ricarica del prodotto connettendolo alla porta USB (5V/1A) di un carica batterie/pc. La luce rossa indica che il prodotto è in ricarica, quando la luce si spegne, la carica è completa.

Non ci sono parti riparabili all'interno del

**Riconnessione automatica**  
 Una volta che l'auricolare e il dispositivo sono stati accoppiati una volta, questi verranno automaticamente ricollegati quando la funzionalità wireless del proprio dispositivo è accesa e nel raggio di azione.

**Pulsanti multifunzione**

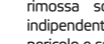
	Click singolo	Pressione prolungata
Play/Pausa	Play/Pausa Accetta/rifiuta chiamata	Accensione/ Spegnimento
Tasto +	Canzone successiva	Volume +
Tasto -	Canzone precedente	Volume -

**Accensione e pairing**  
 Accendere le cuffie tenendo premuto il pulsante Play/Pausa. Attivare la funzione wireless sul vostro device, andare nel menù wireless e selezionare HYPERBEAT, selezionare infine "accoppia" per connettere le cuffie con il vostro smartphone. Lo smartphone indicherà quando l'accoppiamento sarà completato. Se viene richiesta una password, digitare "0000".

**Manutenzione**

1. Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il prodotto;
2. Non intaccare il prodotto con qualsiasi tipo di oggetto tagliente in quanto potrebbe graffiarlo o danneggiarlo;
3. Tenere il prodotto lontano da alte temperature, polvere e umidità.

**Caratteristiche:**  
 Item: BT-6058  
 Versione wireless: 5.0  
 Software: DGYF\_BT6058\_AB5616B  
 Tempo di ricarica: 2h  
 Batteria: Li-polymer 3.7V, 200mAh  
 Sensibilità: -40±2dB  
 Risposta in frequenza: 20Hz-20kHz  
 Potenza nominale: 10mW  
 Potenza massima: 20mW  
 Raggio di operatività: 10m  
 Tempo di conversazione: 8h  
 Tempo di riproduzione: 8h  
 Tempo in standby: 15 giorni  
 Dimensioni: 171.08x81.15x192.9mm  
 Temperatura di utilizzo: 0-40°C  
 Peso: 205g  
 Massima potenza radiata: <20mW  
 Frequenza: 2.402MHz-2.480MHz



**Informazioni all'utente per il corretto smaltimento (Direttiva 2013/56/EU)**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO MAI. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuovere autonomamente la batteria agli ioni/polimeri di litio incorporata perché potrebbe causare pericolo di surriscaldamenti, incendi e lesioni. La batteria deve essere

rimossa solo da professionisti qualificati indipendenti in grado di rimuoverla senza pericolo e smaltita in conformità con le vigenti leggi in materia. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore, in ragione di uno per uno, o gratuitamente per gli apparecchi di dimensioni esterne inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

**CE** Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. Il Prodotto dispone del marchio CE ed è quindi conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione europea. Le dichiarazioni di conformità sono disponibili Sulla pagina web dedicata sul sito web www.celly.com.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

Esprinet SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/HYPERBEAT/DOC\\_HYPERBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/HYPERBEAT/DOC_HYPERBEAT.pdf)

**Celly® è un marchio di proprietà di CELLY S.p.A. Tutti i marchi sono marchi registrati e dei rispettivi proprietari.**  
 Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,  
 20871 Vimercate (MB) - Italia  
 Prodotto in Cina.



Manual de usuario  
AUDÍFONOS INALÁMBRICOS  
Modelo: HYPERBEAT  
Rev01 - 30.08.2021

ES



Lea este manual de usuario y, en particular, las notas de seguridad antes de utilizar el producto.

Conserve el manual del usuario para consultarlo en el futuro e inclúyalo cuando entregue el producto a terceros.

Esprinet S.p.A. no se responsabilizará en modo alguno de las lesiones o daños causados a personas o bienes derivados del mal uso del producto.

#### Advertencias

Evite escuchar a volúmenes extremos, especialmente durante períodos prolongados de tiempo cuando utilice el producto.

Si usa el producto a un volumen

excesivamente alto, podría dañar permanentemente su audición. Escuche a un volumen moderado.

Las advertencias sonoras, las alertas y los ruidos ambientales pueden sonar de manera diferente cuando se usa el producto.

Tenga en cuenta cómo estas señales difieren en términos de su sonido para que pueda reconocer las señales en las situaciones correspondientes.

No utilice el producto al conducir vehículos motorizados, montar en bicicleta, al utilizar máquinas o en otras situaciones en las que la percepción deficiente de los ruidos en su entorno podría suponer un riesgo para usted u otros. Al mismo tiempo, observe también las regulaciones y disposiciones legales del

país donde utiliza el producto. Para evitar un mal funcionamiento o daños al producto, evite caídas accidentales, no aplaste, perforo ni ejerza un alto nivel de presión sobre el producto. Mantenga el producto alejado de la humedad, el agua u otros líquidos.

No almacene ni exponga su producto a ninguna fuente de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de calor como el tablero de su automóvil en el verano. No intente modificar, reparar o desmontar el producto.

No utilice un producto dañado. No utilice bajo ninguna circunstancia agentes de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza, ya que pueden dañar la carcasa o incluso perjudicar la funcionalidad del producto.

No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No hay piezas reparables dentro del

producto. Nunca lo abra ni lo desmonte. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Nunca permita que niños o personas con discapacidades utilicen productos eléctricos sin supervisión. Asegúrese de que los niños no jueguen con el envoltorio de plástico. Pueden tragarlo al jugar y asfixiarse. Asegúrese de que los niños no retiren piezas pequeñas del producto y jueguen con ellas.

#### Teclas multifunción

	Un seul clic	Pulsación larga
Reproducir/pausar	Jouer pause	Encender / apagar
+	Répondre/refuser l'appel	Volumen +
-	Prochaine chanson	Volumen -

producto. Nunca lo abra ni lo desmonte. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Nunca permita que niños o personas con discapacidades utilicen productos eléctricos sin supervisión. Asegúrese de que los niños no jueguen con el envoltorio de plástico. Pueden tragarlo al jugar y asfixiarse. Asegúrese de que los niños no retiren piezas pequeñas del producto y jueguen con ellas.

#### Cargando

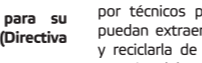
En el primer uso, cargue la batería hasta su capacidad máxima. Para recargar, conecte el cable de carga al puerto de carga del producto conectándolo al puerto USB (5V, 1A) de un cargador de batería / computadora. La luz roja indica que el producto se está cargando, cuando la luz se apaga, la carga está completa.

**Encendido y emparejamiento**  
Encienda el auricular manteniendo presionado el botón Reproducir / Pausa. Una vez que los auriculares estén encendidos, lo hará. Active la función inalámbrica en su dispositivo, vaya al menú inalámbrico y seleccione HYPERBEAT, luego seleccione "emparejar" para conectar los auriculares con su teléfono inteligente. El teléfono inteligente indicará cuando se complete el emparejamiento. Si se solicita una contraseña, escriba "0000".

#### Mantenimiento

1. No utilice disolventes abrasivos para limpiar el producto;  
2. No dañe el producto con ningún tipo de objeto afilado, ya que podría rayarlo o dañarlo;  
3. Mantenga el producto alejado de altas temperaturas, polvo y humedad.

**Especificaciones técnicas**  
Elemento: BT-6058  
Versión inalámbrica: 5.0  
Software: DGYF\_BT6058\_AB5616B  
Tiempo de carga: 2 h  
Batería: polímero de litio de 3,7 V, 200 mAh  
Sensibilidad: -40 ± 2dB  
Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz  
Potencia nominal: 10 mW  
Potencia máxima: 20 mW  
Rango de operación: 10 m  
Tiempo de conversación: 8h  
Tiempo de juego: 8h  
Tiempo en espera: 15 días  
Tamaño: 171.08x81.15x192.9mm  
Temperatura de uso: 0-40 °C  
Peso: 205g  
Potencia máxima radiada: <20 mW  
Frecuencia: 2.402MHz-2.480MHz



**Información al usuario para su correcta eliminación (Directiva 2013/56/UE)**

Esta marca en el producto o en su embalaje significa que el producto al final de su vida útil, incluida la batería inamovible, debe separarse de otros tipos de residuos para reciclarlo de manera responsable.

El uso seguro de este producto está garantizado por el respeto de este manual de instrucciones, guárdelo y úselo con cuidado durante toda la vida útil del producto. El producto no necesita ningún tipo de mantenimiento técnico, NUNCA LO DESMONTE. La batería dentro del producto está integrada y no es reemplazable. No intente quitar la batería de iones de litio / polímero incluida en el interior del producto porque puede producir el peligro de sobrecalentamiento, quemaduras y lesiones. La batería debe ser extraída solo

por técnicos profesionales calificados, que puedan extraerla sin ningún tipo de peligro y reciclarla de conformidad con la ley. Los usuarios deben entregar el producto gratuito al final de su vida útil en los centros locales de recolección separados o al minorista, en razón de uno a uno, o gratis si el tamaño del producto es mayor de 25 cm. El permiso adecuado de eliminación de residuos para otorgar el producto al reciclaje, el tratamiento con eliminación compatible con el medio ambiente conduce a prevenir posibles daños al medio ambiente o la salud humana y promueve la reutilización y / o el reciclaje de los materiales del producto. La eliminación no autorizada de desechos de productos electrónicos, celdas y baterías del usuario doméstico implica sanciones legales.

**Este producto cumple con RoHS 2011/65 / EU-2015/863 / EU.** El producto tiene la marca CE y, por lo tanto, cumple con los estándares de seguridad establecidos por la Unión Europea. Las declaraciones de conformidad están disponibles en la página web dedicada en el sitio web [www.celly.com](http://www.celly.com).

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Esprinet SpA declara que el producto cumple con la directiva 2014/53 / UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/HYPERBEAT/DOC\\_HYPERBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/HYPERBEAT/DOC_HYPERBEAT.pdf)

**Celly® es una marca registrada de propiedad de CELLY S.p.A.**  
**Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños.**  
Esprinet S.p.A., via EnergyPark 20,  
20871 Vimercate (MB) - Italia  
Hecho en China





FR

Manuel de l'Utilisateur  
CASQUE SANS FIL  
Modèle : HYPERBEAT  
Rev01 - 30.08.2021



Lisez ce manuel d'utilisation et en particulier les notes de sécurité, avant d'utiliser le produit.

Conservez le manuel d'utilisation pour référence future et incluez-le lors de la transmission du produit à des tiers. Esprinet S.p.A. ne pourra en aucun cas être tenu responsable des blessures ou dommages causés aux personnes ou aux biens résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

**Avvertissements**

Évitez d'écouter à des volumes extrêmes, en particulier pendant des périodes prolongées lors de l'utilisation du produit. Si vous utilisez le produit à un volume

excessivement élevé, vous pourriez endommager définitivement votre audition. Écoutez à un volume modéré. Les avertissements sonores, les alertes et les bruits environnementaux peuvent sembler différents lorsque vous portez le produit. Soyez conscient de la façon dont ces signaux diffèrent en termes de son afin que vous puissiez reconnaître les signaux dans les situations correspondantes. N'utilisez pas le produit lorsque vous conduisez des véhicules à moteur, faites du vélo, lorsque vous utilisez des machines ou dans d'autres situations où une mauvaise perception des bruits dans votre environnement pourrait présenter un risque pour vous ou pour les autres. Dans le même temps, respectez

également les réglementations et dispositions légales du pays dans lequel vous utilisez le produit. Pour éviter tout dysfonctionnement ou endommager le produit, évitez les chutes accidentelles, ne pas écraser, percer ou exercer une pression élevée sur le produit. Gardez le produit à l'abri de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides. Ne stockez ni n'exposez votre produit à aucune source de chaleur, à la lumière directe du soleil, aux radiateurs, aux poêles ou à d'autres sources de chaleur telles que le tableau de bord de votre voiture en été. N'essayez pas de modifier, réparer ou démonter le produit. Ne pas utiliser un produit endommagé. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, de l'alcool ou d'autres solutions chimiques pour le nettoyage car ils peuvent endommager le boîtier ou même altérer le fonctionnement du produit.

Ne plongez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur du produit. Ne jamais l'ouvrir/démonter. Gardez le produit hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes handicapées utiliser des produits électriques sans surveillance. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils peuvent l'avaler en jouant et s'étouffer. Assurez-vous que les enfants ne retirent aucune petite pièce du produit et ne jouent avec eux.

**Mise en charge**  
Lors de la première utilisation, chargez la batterie à pleine capacité. Pour recharger, connectez le câble de charge au port de charge du produit en le connectant au port USB (5V, 1A) d'un chargeur de batterie/ordinateur. Le voyant rouge indique que le produit est en

charge, lorsque le voyant s'éteint, la charge est terminée.

**Reconnexion automatique**  
Une fois que le casque et l'appareil ont été jumelés une fois, ils seront automatiquement reconnectés lorsque la fonctionnalité sans fil de votre appareil est activée et à portée.

**Touches multifonctions**

	Single click	Appui long
Jouer / pause	Play/Pause Answer/refuse call	Allumer / éteindre
+	Next song	Volume +
-	Previous song	Volume -

**Mise en marche et appariement**  
Allumez le casque en maintenant enfoncé le bouton Lecture/Pause. Une fois les écouteurs allumés, vous le ferez. Activez la fonction sans fil sur votre appareil, allez dans le menu sans fil et sélectionnez HYPERBEAT, puis sélectionnez « jumeler » pour connecter le casque avec votre smartphone. Le smartphone indiquera lorsque l'appairage est terminé. Si un mot de passe est demandé, tapez "0000".

**Entretien**  
1. N'utilisez pas de solvants abrasifs pour nettoyer le produit ;  
2. N'endommagez pas le produit avec tout type d'objet pointu car cela pourrait le rayer ou l'endommager ;  
3. Gardez le produit à l'abri des températures élevées, de la poussière et de l'humidité.

**Spécifications techniques**  
Article : BT-6058  
Version sans fil : 5.0  
Logiciel : DGYF\_BT6058\_AB5616B  
Temps de charge : 2h  
Batterie : Li-polymère 3,7 V, 200 mAh  
Sensibilité : -40±2dB  
Réponse en fréquence : 20Hz-20kHz  
Puissance nominale : 10mW  
Puissance maximale : 20mW  
Portée de fonctionnement : 10m  
Temps de conversation : 8h  
Temps de jeu : 8h  
Autonomie en veille : 15 tade  
Taille: 171.08x81.15x192.9mm  
Température d'utilisation : 0-40°C  
Poids : 205g  
Puissance rayonnée maximale : <20mW  
Fréquence: 2.402MHz-2.480MHz



**Informations destinées à l'utilisateur pour éliminer correctement l'appareil (Directive 2013/56/EU)**  
Ce marquage sur le produit ou son emballage signifie que le produit en fin de vie, y compris la batterie inamovible, doit être séparé des autres types de déchets pour le recycler de manière responsable. L'utilisation en toute sécurité de ce produit est garantie par le respect de ce manuel d'instructions, conservez-le et utilisez-le soigneusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite aucun type de maintenance technique, NE LE DÉMONTÉZ JAMAIS. La batterie à l'intérieur du produit est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer la batterie li-ion / polymère incluse à l'intérieur du produit car cela peut entraîner un danger de surchauffe, des brûlures et des blessures. La batterie

ne doit être retirée que par des techniciens professionnels qualifiés, capables de la retirer sans danger et de la recycler dans le respect de la loi. Les utilisateurs doivent remettre gratuitement le produit en fin de vie dans les centres de collecte séparés locaux ou au détaillant, en raison d'un à un, ou gratuitement si la taille du produit est supérieure à 25 cm. Permis d'élimination des déchets adéquat pour attribuer le produit au recyclage, le traitement avec une élimination compatible avec l'écologie permet d'éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine et de promouvoir la réutilisation et / ou le recyclage des matériaux L'élimination non autorisée des déchets de produits électroniques, de piles et de batteries d'un utilisateur domestique entraîne des sanctions en matière de législation monétaire.

**CE** Ce produit est conforme à RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. Le Produit porte le marquage CE et est donc conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne. Les déclarations de conformité sont disponibles sur la page web dédiée sur le site [www.celly.com](http://www.celly.com).

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**  
Esprinet SpA déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/HYPERBEAT/DOC\\_HYPERBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/HYPERBEAT/DOC_HYPERBEAT.pdf)

**Celly® est une marque enregistrée appartenant à CELLY S.p.A. Toutes les marques enregistrées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.**  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,20871 Vimercate (MB) - Italie - Made in Chine.

**CS**

Uživatelský manuál  
**BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA**  
 Model: HYPERBEAT  
 Rev01 - 30.08.2021



Před použitím výrobku si přečtěte tuto uživatelskou příručku a zejména bezpečnostní pokyny.

Uživatelskou příručku si uschovejte pro budoucí použití a zahrňte ji při předávání produktu třetím stranám. Společnost Esprinet S.p.A. nebude v žádném případě odpovědná za úrazy nebo škody způsobené osobám nebo majetku v důsledku nesprávného použití výrobku.

**Varování**

Při používání produktu se vyhněte poslechu při extrémních hlasitostech, zejména po delší dobu.

Pokud používáte výrobek při nadměrně

vysoké hlasitosti, můžete si trvale poškodit sluch. Poslouchejte při střední hlasitosti. Zvuková varování, výstrahy a zvuky prostředí mohou při nošení produktu znít odlišně.

Uvědomte si, jak se tyto signály liší, pokud jde o jejich zvuk, abyste mohli rozpoznat signály v odpovídajících situacích.

Nepoužívejte výrobek při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, při obsluze strojů nebo v jiných situacích, kde by snížené vnímání zvuků ve vašem okolí mohlo představovat riziko pro vás nebo ostatní. Zároveň dodržujte právní předpisy a předpisy v zemi, kde produkt používáte.

Abyste zabránili nesprávné funkci nebo poškození výrobku, vyvarujte se náhodných pádů, nedrťte, nepropichujte ani nevyvíjejte na

výrobek vysoký tlak.  
 Chraňte produkt před vlhkostí, vodou nebo jinými tekutinami.  
 Neskladujte a nevystavujte výrobek žádnému zdroji tepla, přímému slunečnímu záření, radiátorům, kamnům nebo jiným zdrojům tepla, například palubní desce automobilu v létě.  
 Nepokoušejte se výrobek upravovat, opravovat nebo rozebírat.  
 Poškozený výrobek nepoužívejte.  
 V žádném případě nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemické roztoky, protože by mohly poškodit kryt nebo dokonce zhoršit funkčnost produktu.  
 Neponořujte výrobek do vody nebo jiných tekutin.  
 Uvnitř produktu nejsou žádné opravitelné součásti. Nikdy jej neotevírejte ani nerozebírejte.  
 Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.  
 Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se

zdravotním postižením používat elektrické výrobky bez dozoru.  
 Ujistěte se, že si děti s plastovým obalem nehrají.  
 Mohou to při hraní spolknout a udusit se.  
 Ujistěte se, že děti neodstraňují z výrobku žádné malé části a hrají si s nimi.

**Nabíjení**

Při prvním použití nabijte baterii na plnou kapacitu. Chcete-li dobít, připojte nabíjecí kabel k nabíjecímu portu produktu připojením k USB portu (5V, 1A) nabíječky / počítače. Červené světlo označuje, že se produkt nabíjí, když kontrolka zhasne, je nabíjení dokončeno.

**Automatické opětovné připojení**  
 Jakmile jsou náhlavní souprava a zařízení spárovány jednou, automaticky se znovu připojí, když je bezdrátová funkce vašeho zařízení zapnutá a v dosahu.

**Multifunkční klávesy**

	Jedno kliknutí	Dlouhé stisknutí
Přehrát/Pozastavit	Přehrát/Pozastavit	Zapnout / vypnout
+	Přijmout / odmítnout hovor	Hlasitost +
-	Další píseň	Objem -

**Zapnutí a párování**  
 Zapněte náhlavní soupravu podržením tlačítka Přehrát / Pozastavit. Po zapnutí sluchátek budete. Aktivujte bezdrátovou funkci na svém zařízení, přejděte do nabídky bezdrátového připojení a vyberte HYPERBEAT, poté vyberte „pair“ pro připojení sluchátek se smartphonem. Chytrý telefon indikuje dokončení párování. Pokud je požadováno heslo, zadejte „0000“.

**Údržba**  
 1. K čištění produktu nepoužívejte abrazivní rozpouštědla;  
 2. Nepoškoďte výrobek ostrým předmětem, protože by ho mohl poškrábat nebo poškodit;  
 3. Chraňte produkt před vysokými teplotami, prachem a vlhkostí.

**Technické specifikace**  
 Položka: BT-6058  
 Bezdrátová verze: 5.0  
 Software: DGYF\_BT6058\_AB5616B

Doba nabíjení: 2 hodiny  
 Baterie: Li-polymer 3,7 V, 200 mAh  
 Citlivost: -40 ± 2 dB  
 Frekvenční odezva: 20 Hz - 20 kHz  
 Jmenovitý výkon: 10 mW  
 Maximální výkon: 20 mW  
 Provozní dosah: 10 m  
 Doba hovoru: 8 hodin  
 Doba přehrávání: 8 hodin  
 Pohotovostní doba: 15 dní  
 Velikost: 171,08x81,15x192,9 mm  
 Teplota použití: 0-40 °C  
 Hmotnost: 205 g  
 Maximální vyzářený výkon: <20 mW  
 Frekvence: 2.402MHz-2.480MHz

**POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI TOHOTO ZAŘÍZENÍ (Směrnice 2013/56/EU)**  
 Toto označení na výrobku nebo jeho obalu znamená, že produkt na konci jeho životnosti, včetně nevyjímatelné baterie, musí být

zpracování s ekologicky šetrným způsobem likvidace vede k zabránění možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví ak podpoře recyklace a / nebo recyklace materiálů produktu. Neoprávněné odstraňování odpadu z elektronických výrobků, článků a baterií od domácích uživatelů zahrnuje sankce měnové legislativy.

Tento produkt vyhovuje směrnici RoHS 2011/65 / EU-2015/863 / EU. Produkt má značku CE, a proto odpovídá bezpečnostním normám stanoveným Evropskou unií. Prohlášení o shodě jsou k dispozici na vyhrazené webové stránce na webu www.celly.com.

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**  
 Společnost Esprinet SpA prohlašuje, že produkt vyhovuje směrnici 2014/53 / EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k

dispozici na následující internetové adrese: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/HYPERBEAT/DOC\\_HYPERBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/HYPERBEAT/DOC_HYPERBEAT.pdf)

**Celly® je obchodní značka vlastněná společností CELLY S.p.A. Všechny značky jsou registrované ochranné známky příslušných vlastníků.**  
 Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itálie  
 Made in China.

**CE**

**POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI TOHOTO ZAŘÍZENÍ (Směrnice 2013/56/EU)**  
 Toto označení na výrobku nebo jeho obalu znamená, že produkt na konci jeho životnosti, včetně nevyjímatelné baterie, musí být

zpracování s ekologicky šetrným způsobem likvidace vede k zabránění možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví ak podpoře recyklace a / nebo recyklace materiálů produktu. Neoprávněné odstraňování odpadu z elektronických výrobků, článků a baterií od domácích uživatelů zahrnuje sankce měnové legislativy.

Tento produkt vyhovuje směrnici RoHS 2011/65 / EU-2015/863 / EU. Produkt má značku CE, a proto odpovídá bezpečnostním normám stanoveným Evropskou unií. Prohlášení o shodě jsou k dispozici na vyhrazené webové stránce na webu www.celly.com.

**SK**

Používateľská príručka  
**BEZDRÁTOVÉ SLÚCHADLÁ**  
 Model: HYPERBEAT  
 Rev01 - 30.08.2021



Pred použitím výrobku si prečítajte tento návod na obsluhu a najmä bezpečnostné pokyny.

Návod na obsluhu si uschovajte pre neskoršie použitie a priložte ho pri odovzdávaní produktu tretím stranám. Spoločnosť Esprinet S.p.A. nebude v žiadnom prípade zodpovedná za úrazy alebo škody spôsobené osobám alebo majetku v dôsledku zneužitia produktu.

**Varovania**

Pri používaní produktu sa nepokúšajte počúvať pri extrémnej hlasitosti, zvlášť po dlhšiu dobu. Ak použijete výrobok na nadmerne veľkú

hlasitosť, môžete si trvale poškodiť sluch. Počúvajte pri miernej hlasitosti. Zvukové varovania, výstrahy a zvuky okolitého prostredia môžu pri nosení produktu znieť inak. Uvedomte si, ako sa tieto signály líšia z hľadiska zvuku, aby ste ich dokázali rozpoznať v zodpovedajúcich situáciách. Nepoužívajte výrobok pri vedení motorových vozidiel, jazde na bicykli, obsluhu strojov alebo v iných situáciách, kde by znížená informovanosť o hlukoch vo vašom okolí mohla predstavovať riziko pre vás alebo pre ostatných. Zároveň dodržiavajte právne predpisy a nariadenia v krajine, kde výrobok používate. Aby ste zabránili funkčnej poruche alebo

poškodeniu produktu, zabráňte náhodným pádom, nedrhte, neprepichujte ani nevyvíjajte na produkt vysoký tlak. Chráňte produkt pred vlhkosťou, vodou alebo inými tekutinami.

Výrobok v lete neskladujte a nevystavujte ho žiadnemu zdroju tepla, priamemu slnečnému žiareniu, radiátorom, sporákom alebo iným zdrojom tepla, napríklad palubnej doske automobilu.

Nepokúšajte sa výrobok upravovať, opravovať alebo rozoberať. Nepoužívajte poškodený výrobok. V žiadnom prípade nepoužívajte na čistenie agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické roztoky, pretože by mohli poškodiť kryt alebo dokonca zhoršiť funkčnosť produktu. Neponárajte výrobok do vody alebo iných tekutín. Vo vnútri produktu sa nenachádzajú opraviteľné diely. Nikdy ho neotvárajte /

nerozoberajte. Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám so zdravotným postihnutím používať elektrické výrobky bez dozoru. Dajte pozor, aby sa deti s plastovým obalom nehrali. Pri hraní to môžu prehltnúť a udusiť sa. Dajte pozor, aby deti neodstraňovali z produktu žiadne malé časti a aby sa s nimi hrali.

**Nabíjanie**

Pri prvom použití nabite batériu na plnú kapacitu. Ak chcete nabiť batériu, pripojte nabíjací kábel k nabíjacíemu portu produktu pripojením k portu USB (5 V, 1 A) nabíjačky batérií / počítača. Červené svetlo označuje, že sa produkt nabíja. Keď svetlo zhasne, nabíjanie je dokončené.

**Automatické opätovné pripojenie**

Keď sa náhlavná súprava a zariadenie raz spárujú, automaticky sa znova pripoja, keď je bezdrôtová funkcia vášho prístroja zapnutá a v dosahu.

**Multifunkčné klávesy**

	Jedno kliknutie	Dlhé stlačenie
Prehrať / Pozastaviť	Prehrať/pozastaviť	Zapnúť / vypnúť
+	Prijať / odmietnuť hovor	Hlasitosť +
-	Ďalšia pieseň	Objem -

**Zapnutie a spárovanie**

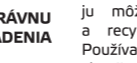
Zapnite náhlavnú súpravu podržaním tlačidla Prehrať / Pozastaviť. Po zapnutí slúchadiel to urobíte. Aktivujte na svojom prístroji funkciu bezdrôtového pripojenia, prejdite do ponuky bezdrôtových sietí a vyberte položku HYPERBEAT. Potom vyberte možnosť „párovať“ a pripojte slúchadlá k smartfónu. Smartfón indikuje, keď je párovanie dokončené. Ak je požadované heslo, zadajte „0000“.

**Údržba**

1. Na čistenie produktu nepoužívajte abrazívne rozpúšťadlá;
2. Nepoškodzujte výrobok ostrým predmetom, pretože by ho mohol poškriabať alebo poškodiť;
3. Chráňte produkt pred vysokými teplotami, prachom a vlhkosťou.

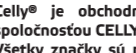
**Technické špecifikácie**

Položka: BT-6058  
 Bezdrôtová verzia: 5.0  
 Softvér: DGYF\_BT6058\_AB5616B  
 Doba nabíjania: 2 hodiny  
 Batéria: Li-polymer 3,7 V, 200 mAh  
 Citlivosť: -40 ± 2 dB  
 Frekvenčná odozva: 20 Hz - 20 kHz  
 Menovitý výkon: 10mW  
 Maximálny výkon: 20 mW  
 Prevádzkový dosah: 10 m  
 Čas hovoru: 8 hodín  
 Čas prehrávania: 8 hodín  
 Pohotovostný čas: 15 dní  
 Veľkosť: 171,08x81,15x192,9mm  
 Teplota použitia: 0-40 °C  
 Hmotnosť: 205g  
 Maximálny vyžiarený výkon: <20 mW  
 Frekvencia: 2.402MHz-2.480MHz

**POKYNY PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU TOHTO ZARIADENIA (Smernica 2013/56/EU)**

Toto označenie na výrobku alebo jeho obale znamená, že výrobok na konci jeho životnosti, vrátane nevyberateľnej batérie, sa musí oddeliť od ostatných druhov odpadu, aby sa zodpovedne recykloval. Bezpečné používanie tohto produktu je zaručené z hľadiska dodržiavania tohto návodu na použitie, uschovajte ho a starostlivo ho používajte po celú dobu životnosti produktu. Produkt nepotrebuje žiadnu technickú údržbu, NIKDY ROZDELIŤ. Batéria vo vnútri produktu je integrovaná a nedá sa vymeniť. Nesnažte sa vybrať lítium-iónovú / polymérnu batériu, ktorá je súčasťou produktu, pretože môže dôjsť k nebezpečenstvu prehriatia, popáleniu a zraneniu. Batériu musí vybrať iba kvalifikovaný odborný personál, ktorý

ju môže bez nebezpečenstva vybrať a recyklovať v súlade so zákonom. Používatelia by mali dať výrobok po skončení životnosti bezplatne do miestnych separovaných zberných stredísk alebo maloobchodníka, a to z dôvodu jedného na jedného, alebo bezplatne, ak je veľkosť produktu väčšia ako 25 cm. Adekvátne povolenie na zneškodnenie odpadu na udelenie produktu recyklácii, spracovaniu s ekologicky nezávadným spôsobom na zneškodnenie vedie k zabráneniu možného poškodenia životného prostredia alebo ľudského zdravia a na podporu opätovného použitia a / alebo recyklácie materiálov výrobku. Neoprávnené zneškodňovanie odpadu z elektronických výrobkov, článkov a batérií domácimi používateľmi zahŕňa sankcie podľa menovej legislatívy.



Tento produkt je v zhode s RoHS 2011/65 / EU-2015/863 / EU. Produkt má značku CE, a preto vyhovuje bezpečnostným normám stanoveným Európskou úniou. Vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na samostatnej webovej stránke [www.celly.com](http://www.celly.com).

**VYHLÁSENIE O ZHODE**

Esprinet SpA vyhlasuje, že produkt je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/HYPERBEAT/DOC\\_HYPERBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/HYPERBEAT/DOC_HYPERBEAT.pdf)

**Celly® je obchodná značka vlastnená spoločnosťou CELLY S.p.A.**

**Všetky značky sú registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy  
 Vyrobené v Číne



EL

Εγχειρίδιο χρήστη  
Ασύρματα ακουστικά  
Μοντέλο: HYPERBEAT  
Rev01 - 30.08.2021



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και ιδίως τις οδηγίες ασφαλείας, προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Διατηρήστε το εγχειρίδιο χρήστη για μελλοντική αναφορά και συμπεριλάβετε το κατά τη μεταφορά του προϊόντος σε τρίτους. Η Esprinet S.p.A. με κανέναν τρόπο δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη για τραυματισμό ή ζημία που προκλήθηκε σε άτομα ή περιουσία που οφείλεται σε κατάχρηση του προϊόντος.

### Προειδοποιήσεις

Αποφύγετε την ακρόαση σε ακραίες ένταση, ιδιαίτερα για παρατεταμένες χρονικές περιόδους κατά τη χρήση του προϊόντος. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υπερβολικά

μεγάλη ένταση, ενδέχεται να προκαλέσετε μόνιμη βλάβη στην ακοή σας. Ακούστε με μέτρια ένταση. Ηχητικές προειδοποιήσεις, ειδοποιήσεις και περιβαλλοντικοί θόρυβοι ενδέχεται να ακούγονται διαφορετικά όταν φοράτε το προϊόν. Να γνωρίζετε πώς διαφέρουν αυτά τα σήματα ως προς τον ήχο τους, ώστε να μπορείτε να αναγνωρίζετε τα σήματα σε αντίστοιχες καταστάσεις. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά την οδήγηση μηχανοκίνητων οχημάτων, την ποδηλασία, όταν χειρίζεστε μηχανήματα ή σε άλλες περιπτώσεις όπου η μειωμένη επίγνωση των θορύβων στο περιβάλλον σας μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για εσάς ή άλλους. Ταυτόχρονα, τηρείτε επίσης τους νομικούς

κανονισμούς και τις διατάξεις στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείτε το προϊόν. Για να αποφύγετε δυσλειτουργία ή ζημιά στο προϊόν, αποφύγετε τυχαίες πτώσεις, μην συνθλίβετε, τρυπάτε ή ασκείτε υψηλό επίπεδο πίεσης στο προϊόν. Κρατήστε το προϊόν μακριά από υγρασία, νερό ή άλλα υγρά. Μην αποθηκεύετε ή εκθέτετε το προϊόν σας σε καμία πηγή θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, καλοριφέρ, σόμπες ή άλλες πηγές θερμότητας, όπως το ταμπλό του αυτοκινήτου σας το καλοκαίρι. Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε, επισκευάσετε ή αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση επιθετικά καθαριστικά, αλκοόλ ή άλλα χημικά διαλύματα για τον καθαρισμό, καθώς μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο περίβλημα ή ακόμη και να επηρεάσουν τη λειτουργικότητα του

προϊόντος. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν μέσα στο προϊόν. Ποτέ μην το ανοίγετε / αποσυναρμολογείτε. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Ποτέ μην επιπρέπετε σε παιδιά ή άτομα με αναπηρία να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με το πλαστικό περιτύλιγμα. Μπορούν να το καταπιούν όταν παίζουν και ασφυκτούν. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν αφαιρούν μικρά κομμάτια από το προϊόν και παίζουν μαζί τους.

### Φόρτιση

Κατά την πρώτη χρήση, φορτίστε την μπαταρία σε πλήρη χωρητικότητα. Για επαναφόρτιση, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης του προϊόντος συνδέοντάς το στη θύρα USB (5V, 1A) ενός φορτιστή μπαταρίας

/ υπολογιστή. Η κόκκινη λυχνία υποδεικνύει ότι το προϊόν φορτίζει, όταν σβήσει η λυχνία, η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

### Αυτόματη επανασύνδεση

Όταν το ακουστικό και η συσκευή έχουν αντιστοιχιστεί μία φορά, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν η ασύρματη λειτουργία της συσκευής σας είναι ενεργοποιημένη και σε εμβέλεια.

### Πολυλειτουργικά πλήκτρα

	Με ένα κλικ	Παρατεταμένο πάτημα
Αναπαραγωγή/Παύση	Αναπαραγωγή/Παύση	Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση
+	Απάντηση/απόρριψη κλήσης	Όγκος +
-	Επόμενο τραγούδι	Ένταση ΗΧΟΥ -

### Ενεργοποίηση και σύζευξη

Ενεργοποιήστε το ακουστικό κρατώντας πατημένο το κουμπί Αναπαραγωγή / Παύση. Αφού τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα, θα το κάνετε. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ασύρματης σύνδεσης στη συσκευή σας, μεταβείτε στο μενού ασύρματων και επιλέξτε HYPERBEAT και, στη συνέχεια, επιλέξτε "ζεύγος" για να συνδέσετε τα ακουστικά με το smartphone σας. Το smartphone θα δείξει τότε θα ολοκληρωθεί η αντιστοίχιση. Εάν ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε "0000".

### Συντήρηση

1. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικούς διαλύτες για τον καθαρισμό του προϊόντος.  
2. Μην καταστρέψετε το προϊόν με οποιοδήποτε είδος αιχμηρού αντικειμένου, καθώς μπορεί να γρατσουνίσει ή να το καταστρέψετε.  
3. Κρατήστε το προϊόν μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, σκόνη και υγρασία.

### Τεχνικές προδιαγραφές

Στοιχείο: BT-6058  
Ασύρματη έκδοση: 5.0  
Λογισμικό: DGYF\_BT6058\_AB5616B  
Μπαταρία: Li-polymer 3.7V, 200mAh  
Χρόνος φόρτισης: 2 ώρες  
Μπαταρία: Li-polymer 3.7V, 200mAh  
Ευαισθησία: -40 ± 2dB  
Απόκριση συχνότητας: 20Hz-20kHz  
Ονομαστική ισχύς: 10mW  
Μέγιστη ισχύς: 20mW  
Εύρος λειτουργίας: 10μ  
Χρόνος ομιλίας: 8 ώρες  
Χρόνος παιχνιδιού: 8 ώρες  
Χρόνος αναμονής: 15 ημέρες  
Μέγεθος: 171.08x81.15x192.9mm  
Θερμοκρασία χρήσης: 0-40 ° C  
Βάρος: 205g  
Μέγιστη ακτινοβολημένη ισχύς: <20mW  
Συχνότητα: 2.402MHz-2.480MHz



**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΕΛΑΤΗ ΓΙΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Οδηγία 2013/56 / ΕΕ)**

Αυτή η σήμανση στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν στο τέλος της ζωής του, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας που δεν μπορεί να αφαιρεθεί, πρέπει να διαχωριστεί από άλλους τύπους αποβλήτων για να το ανακυκλώσει υπεύθυνα. Η χρήση αυτού του προϊόντος με ασφάλεια είναι εγγυημένη από την τήρηση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, τη φυλάσσετε και τη χρησιμοποιείτε προσεκτικά για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Το προϊόν δεν χρειάζεται τεχνική συντήρηση, ΠΟΤΕ δεν αποσυναρμολογείται. Η μπαταρία στο εσωτερικό του προϊόντος είναι ενσωματωμένη και δεν αντικαθίσταται. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε την μπαταρία ιόντων λιθίου / πολυμερούς που περιέχεται μέσα στο προϊόν, επειδή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο

υπερθέρμανσης, καύση και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να απομακρύνεται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς, οι οποίοι είναι σε θέση να την αφαιρέσουν χωρίς κανένα κίνδυνο και να την ανακυκλώσουν σύμφωνα με το νόμο. Οι χρήστες θα πρέπει να δώσουν δωρεάν προϊόν στο τέλος του κύκλου ζωής τους στα τοπικά κέντρα συλλογής ή στον έμπορο λιανικής πώλησης, λόγω του ενός προς ένα ή δωρεάν εάν το μέγεθος του προϊόντος είναι μεγαλύτερο από 25 cm. Η κατάλληλη άδεια διάθεσης αποβλήτων για την ανάθεση του προϊόντος στην ανακύκλωση, η επεξεργασία με φιλική προς το περιβάλλον φιλική διάθεση οδηγεί στην πρόληψη πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και στην προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή / και της ανακύκλωσης των υλικών του προϊόντος. Η μη εξουσιοδοτημένη διάθεση απορριμμάτων ηλεκτρονικών προϊόντων, κυτάρων και μπαταριών από οικιακούς χρήστες συνεπάγεται κυρώσεις νομισματικής νομοθεσίας.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το RoHS 2011/65 / EU-2015/863 / EU. Το προϊόν έχει τη σήμανση CE και συνεπώς συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχουν θεσπιστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι δηλώσεις συμμόρφωσης είναι διαθέσιμες στην ειδική ιστοσελίδα στον ιστότοπο [www.celly.com](http://www.celly.com).

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η Esprinet SpA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53 / ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/HYPERBEAT/DOC\\_HYPERBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/HYPERBEAT/DOC_HYPERBEAT.pdf)

### Το Celly® είναι σήμα κατατεθέν της CELLY S.p.A.

Όλα τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Esprinet S.p.A., Οδός Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy Made in China.





TR

Kullanım kılavuzu  
KABLOSUZ KULAKLIK  
Model: HYPERBEAT  
Rev01 - 30.08.2021

kaçının, ezmeyin, delmeyin veya ürüne yüksek düzeyde basınç uygulamayın. Ürünü nemden, sudan veya diğer sıvılardan uzak tutun.

Ürününüzü yazın herhangi bir ısı kaynağına, doğrudan güneş ışığına, radyatöre, sobaya veya arabanızın ön paneli gibi diğer ısı kaynaklarına maruz bırakmayın veya maruz bırakmayın.

Ürünü değiştirmeye, onarmaya veya parçalarına ayırmaya çalışmayın. Hasarlı bir ürünü kullanmayın.

Muhafazaya zarar verebileceğinden ve hatta ürünün işlevselliğini bozabileceğinden, temizlik için hiçbir koşulda agresif temizlik maddeleri, alkol veya diğer kimyasal solüsyonları kullanmayın.

Ürünü suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Ürünün içinde bakımı yapılabilecek hiçbir parça yoktur. Asla açmayın/sökmeyin. Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Çocukların veya engelli kişilerin gözetim olmadan elektrikli ürünleri kullanmasına asla izin vermeyin.

Çocukların plastik ambalajla oynamadığından emin olun. Oyun oynarken yutulabilir ve boğulabilirler. Çocukların üründen küçük parçaları çıkarmadığından ve onlarla oynamadığından emin olun.

#### Doluyor

İlk kullanımda pili tam kapasiteye kadar şarj edin. Yeniden şarj etmek için, şarj kablosunu pil şarj cihazının/bilgisayarın USB bağlantı noktasına (5V, 1A) bağlayarak ürün şarj bağlantı noktasına bağlayın. Kırmızı ışık ürünün şarj olduğunu, ışık söndüğünde şarjın tamamlandığını gösterir.

#### Otomatik yeniden bağlantı

Kulaklık ve cihaz bir kez eşleştirildikten sonra, cihazınızın kablosuz işlevi

açıldığında ve kapsama alanında olduğunda bunlar otomatik olarak yeniden bağlanır.

#### Çok işlevli tuşlar

	Tek tık	Uzun basma
Oynat durdur	Oynat durdur	Açmak / kapamak
+	Aramayı cevapla/reddet	Cilt +
-	Sıradaki şarkı	Ses -

#### Açma ve eşleştirme

Oynat/Duraklat düğmesini basılı tutarak kulaklığı açın. Kulaklıklar açıldıktan sonra yapacaksınız. Cihazınızda kablosuz işlevini etkinleştirin, kablosuz menüsüne gidin ve HYPERBEAT ögesini seçin, ardından kulaklığı akıllı telefonunuza bağlamak için "eşleştir" ögesini seçin. Akıllı telefon, eşleştirmenin tamamlandığını gösterecektir. Şifre istenirse "0000" yazın.

#### Bakım

1. Ürünü temizlemek için aşındırıcı çözücüler kullanmayın;  
2. Ürünü çizebileceği veya zarar verebileceği için herhangi bir keskin nesne ile ürüne zarar vermeyin;  
3. Ürünü yüksek sıcaklıklardan, tozdan ve nemden uzak tutun.

#### Teknik özellikler

Madde: BT-6058  
Kablosuz sürüm: 5.0  
Yazılım: DGYF\_BT6058\_AB5616B  
Şarj süresi: 2 saat  
Pil: Li-polimer 3.7V, 200mAh  
Hassasiyet: -40±2dB  
Frekans yanıtı: 20Hz-20kHz  
Nominal güç: 10mW  
Maksimum güç: 20mW  
Çalışma aralığı: 10m  
Konuşma süresi: 8h  
Oyun süresi: 8 saat  
Bekleme süresi: 15 gün  
Boyut: 171.08x81.15x192,9 mm  
Kullanım sıcaklığı: 0-40°C  
Ağırlık: 205g  
Maksimum yayılan güç: <20mW  
Frekans: 2.402MHz-2.480MHz



**MÜŞTERİ'NİN BU ÜRÜNÜN DOĞRU ATIK İÇİN BİLGİSİ (2013/56 / AB Yönergesi)**

Ürün veya ambalajı üzerindeki bu işaret, ömrünün sonunda, çıkarılamaz pili de içeren ürünün, sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesi için diğer atık türlerinden ayrılması gerektiği anlamına gelir. Bu ürünün güvenli bir şekilde kullanılması, bu talimat kılavuzuna göre garanti edilir, saklanır ve ürünün tüm ömrü boyunca dikkatli bir şekilde kullanılır. Ürünün herhangi bir teknik bakıma ihtiyacı yoktur, ASLA SÖKMEYİN. Ürünün içindeki pil tümleşiktir ve değiştirilemez. Aşırı ısınmanın tehlike, yanma ve yaralanmasına neden olabileceğinden, ürünün içinde bulunan li-ion / polimer pili çıkarmaya çalışmayın. Batarya sadece herhangi bir tehlike olmadan çıkartabilen ve yasalar uyarınca geri dönüştürülebilen kalifiye profesyonel



Bu ürün, RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU ile uyumludur. Ürün CE işaretine sahiptir ve bu nedenle Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur. Uygunluk beyanları, www.celly.com web sitesindeki özel web sayfasında mevcuttur.

#### UYGUNLUK BEYANI

Esprinet SpA, ürünün 2014/53/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki İnternet adresinden ulaşılabilir: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\_di\_conformita/HYPERBEAT/DOC\_HYPERBEAT.pdf

**Celly®, CELLY S.p.A. şirketine ait bir ticari markadır.**

**Tüm markalar ilgili sahiplerinin tescilli ticari markalarıdır.**

**Esprinet S.p.A. Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - İtalya Çin Malıdır.**





PT

Manual do usuário  
FONE DE OUVIDO SEM FIO  
Modelo: HYPERBEAT  
Rev01 - 30.08.2021



Leia este manual do usuário e, em particular, as notas de segurança, antes de usar o produto.

Guarde o manual do usuário para referência futura e inclua-o ao passar o produto a terceiros.

A Esprinet S.p.A. não será de forma alguma responsabilizada por ferimentos ou danos causados a pessoas ou propriedade decorrentes do uso indevido do produto.

#### Avisos

Evite ouvir em volumes extremos, especialmente por períodos prolongados de tempo ao usar o produto.

Se você usar o produto em um volume

excessivamente alto, poderá causar danos permanentes à sua audição. Ouça em um volume moderado.

Avisos sonoros, alertas e ruídos ambientais podem soar diferentes ao usar o produto.

Esteja ciente de como esses sinais diferem em termos de som, para que você seja capaz de reconhecê-los nas situações correspondentes.

Não use o produto ao dirigir veículos motorizados, andar de bicicleta, operar máquinas ou em outras situações em que a percepção prejudicada de ruídos ao seu redor possa representar um risco para você ou outras pessoas.

Ao mesmo tempo, observe também os regulamentos e disposições legais do país onde você usa o produto.

Para evitar mau funcionamento ou danos

ao produto, evite quedas acidentais, não esmague, perfure ou exerça um alto nível de pressão sobre o produto.

Mantenha o produto longe de umidade, água ou outros líquidos.

Não armazene ou exponha seu produto a qualquer fonte de calor, luz solar direta, radiadores, fogões ou outras fontes de calor, como o painel do seu carro no verão.

Não tente modificar, reparar ou desmontar o produto.

Não use um produto danificado.

Em nenhuma circunstância use agentes de limpeza agressivos, álcool ou outras soluções químicas para a limpeza, pois podem danificar a caixa ou mesmo prejudicar o funcionamento do produto.

Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos.

Não há peças reparáveis dentro do produto.

Nunca o abra / desmonte.

Mantenha o produto fora do alcance das

crianças. Nunca permita que crianças ou pessoas com deficiência usem produtos elétricos sem supervisão.

Certifique-se de que as crianças não brincam com a embalagem de plástico.

Eles podem engolir enquanto brincam e sufocar.

Certifique-se de que as crianças não removem peças pequenas do produto e não brinquem com elas.

#### Carregando

Na primeira utilização, carregue a bateria até a capacidade total.

Para recarregar, conecte o cabo de carregamento à porta de carregamento do produto conectando-o à porta USB (5V, 1A) de um carregador de bateria / computador.

A luz vermelha indica que o produto está carregando, quando a luz se apaga, a carga está completa.

Mantenha o produto fora do alcance das

#### Reconexão automática

Assim que o fone de ouvido e o dispositivo forem emparelhados uma vez, eles serão reconectados automaticamente quando a funcionalidade sem fio do dispositivo estiver ligada e dentro do alcance.

#### Teclas multifuncionais

	Clique único	Pressão longa
Play/Pausa	Play/ pausa	Ligar / desligar
+	Atender / recusar chamada	Volume +
-	Próxima música	Volume -

#### Ligar e emparelhar

Ligue o fone de ouvido mantendo pressionado o botão Reproduzir / Pausar. Depois que os fones de ouvido forem ligados, você o fará. Ative a função sem fio em seu dispositivo, vá para o menu sem fio e selecione HYPERBEAT, em seguida, selecione "emparelhar" para conectar os fones de ouvido com seu smartphone. O smartphone indicará quando o emparelhamento for concluído. Se uma senha for solicitada, digite "0000".

#### Manutenção

1. Não use solventes abrasivos para limpar o produto;

2. Não danifique o produto com qualquer tipo de objeto pontiagudo, pois pode arranhá-lo ou danificá-lo;

3. Mantenha o produto longe de altas temperaturas, poeira e umidade.

#### Especificações técnicas

Item: BT-6058

Versão sem fio: 5.0

Software: DGYF\_BT6058\_AB5616B

Tempo de carregamento: 2h

Bateria: Li-polímero 3,7 V, 200 mAh

Sensibilidade: -40 ± 2dB

Resposta de frequência: 20Hz-20kHz

Potência nominal: 10mW

Potência máxima: 20mW

Alcance operacional: 10m

Tempo de conversação: 8h

Tempo de jogo: 8h

Tempo de espera: 15 dias

Tamanho: 171,08x81,15x192,9 mm

Temperatura de uso: 0-40 °C

Peso: 205g

Potência máxima irradiada: <20mW

Frequência: 2.402MHz-2.480MHz

#### INFORMAÇÕES DO CLIENTE POR RESÍDUOS CERTOS DESTES PRODUTOS (Diretiva 2013/56 / UE)

Essa marcação no produto ou em sua embalagem significa que o produto no final de sua vida útil, incluindo a bateria irremovível, deve ser separado de outros tipos de resíduos para reciclá-lo de forma responsável.

O uso seguro deste produto é garantido pelo respeito deste manual de instruções, mantenha-o e use-o com cuidado por toda a vida útil do produto.

O produto não precisa de nenhum tipo de manutenção técnica, NUNCA DESMONTA-O.

A bateria dentro do produto é integrada e não substituível.

Não tente remover a bateria de íon de lítio / polímero incluída na parte interna do produto, pois isso pode causar perigo de superaquecimento, queima e ferimentos.

A bateria deve ser removida apenas por técnicos profissionais qualificados, capazes de removê-

la sem qualquer tipo de perigo e reciclá-la de acordo com a lei.

Os usuários devem distribuir gratuitamente o produto em fim de vida nos centros locais de coleta seletiva ou ao revendedor, em razão de um para um, ou gratuitamente, se o tamanho do produto for maior que 25 cm.

O descarte adequado de resíduos permite atribuir o produto à reciclagem, o tratamento com descarte compatível com o meio ambiente conduz a evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana e promover a reutilização e / ou a reciclagem de materiais do produto.

O descarte não autorizado de resíduos de produtos eletrônicos, células e baterias do usuário doméstico envolve sanções à legislação monetária.

Este produto está em conformidade com RoHS 2011/65 / EU-2015/863 / EU.

O produto possui a marca CE e, portanto, está em conformidade com os padrões de segurança estabelecidos pela União Europeia.

As declarações de conformidade estão disponíveis na página da web dedicada no site [www.celly.com](http://www.celly.com).

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

A Esprinet SpA declara que o produto está em conformidade com a diretiva 2014/53 / UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/HYPERBEAT/DOC\\_HYPERBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/HYPERBEAT/DOC_HYPERBEAT.pdf)

**Celly® é uma marca comercial de propriedade da CELLY S.p.A.**

**Todas as marcas são marcas registradas de seus respectivos proprietários.**

**Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itália**

**Feito na china.**





FI

Ohjekirja

LANGATON KUULOKKEET

Malli: HYPERBEAT

Rev01 - 30.08.2021



Lue tämä käyttöopas ja erityisesti turvaohjeet ennen tuotteen käyttöä.

Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten ja sisällytä se, kun luovutat tuotetta kolmansille osapuolille.

Esprinet S.p.A. ei ole millään tavalla vastuussa henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat tuotteen väärinkäytöstä.

#### Varoitukset

Vältä kuuntelemista äärimmäisillä äänenvoimakkuuksilla, erityisesti pitkään aikaan, kun käytät tuotetta.

Jos käytät tuotetta liian suurella

äänenvoimakkuudella, saatat vahingoittaa pysyvästi kuuloasi. Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella.

Äänivaroitukset, hälytykset ja ympäristöäännet saattavat kuulostaa erilaisilta tuotetta käytettäessä. Ota huomioon, kuinka nämä signaalit eroavat toisistaan äänen suhteen, jotta pystyt tunnistamaan signaalit vastaavissa tilanteissa.

Älä käytä tuotetta ajaessasi moottoriajoneuvoja, polkupyörää, koneita käyttäessäsi tai muissa tilanteissa, joissa heikentynyt tietoisuus melusta ympäristössäsi saattaa aiheuttaa vaaraa sinulle tai muille. Noudata samalla sen maan lakisäätteisiä määräyksiä ja

määräyksiä, jossa käytät tuotetta.

Tuotteen toimintahäiriön tai vahingoittumisen estämiseksi vältä vahingossa tapahtuvia putoamisia, älä murskaa, puhkaise tai käytä korkeaa painetta tuotteeseen.

Suojaa tuote kosteudelta, vedeltä tai muilta nesteiltä.

Älä säilytä tai altista tuotetta kesällä lämmönlähteille, suoralle auringonvalolle, pattereille, uuneille tai muille lämmönlähteille, kuten auton kojelaudalle. Älä yritä muuttaa, korjata tai purkaa tuotetta.

Älä käytä vaurioitunutta tuotetta. Älä missään olosuhteissa käytä puhdistukseen aggressiivisia puhdistusaineita, alkoholia tai muita kemiallisia liuoksia, koska ne voivat vahingoittaa koteloa tai jopa heikentää tuotteen toimintaa.

Älä upota tuotetta veteen tai muihin

nesteisiin.

Tuotteen sisällä ei ole huollettavia osia. Älä koskaan avaa / pura sitä.

Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta. Älä koskaan anna lasten tai vammaisten käyttää sähkötuotteita ilman valvontaa. Varmista, että lapset eivät leiki muovikääreillä.

He voivat nielaista sen pelatessaan ja tukehtua.

Varmista, että lapset eivät poista pieniä osia tuotteesta ja leikkivät niiden kanssa.

#### Lataus

Lataa akku ensimmäisellä käyttökerralla täyteen. Lataa uudelleen liittämällä latauskaapeli tuotteen latausporttiin liittämällä se akkulaturin / tietokoneen USB-porttiin (5 V, 1 A). Punainen valo osoittaa, että tuote latautuu. Kun valo sammuu, lataus on valmis.

Älä upota tuotetta veteen tai muihin

#### Automaattinen uudelleenkytkentä

Kun kuulokemikrofoni ja laite on pariliitetty kerran, ne yhdistetään automaattisesti uudelleen, kun laitteen langaton toiminto on kytketty päälle ja toiminta-alueella.

#### Monitoiminäppäimet

	Yksi napsautus	Pitkä painallus
Toista / Tauko	Toista/Keskeytä	Käynnistä/sammuta
+	Vastaa/hylkää puhelu	Äänenvoimakkuus +
-	Seuraava kappale	Äänenvoimakkuus -

#### Kytkeminen päälle ja pariliitos

Kytke kuulokkeisiin virta pitämällä Toista / Tauko-painiketta painettuna. Kun kuulokkeet on kytketty päälle, niin. Aktivoi laitteesi langaton toiminto, siirry langattoman verkon valikkoon ja valitse HYPERBEAT. Valitse sitten "pari" yhdistääksesi kuulokkeet älypuheliminesi. Älypuhelin ilmoittaa, kun pariliitos on valmis. Jos pyydetään salasanaa, kirjoita "0000".

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen;  
2. Älä vahingoita tuotetta millään terävällä esineellä, koska se voi naarmuttaa sitä tai vahingoittaa sitä;  
3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Tekniset tiedot

Tuote: BT-6058

Langaton versio: 5.0

Ohjelmisto: DGYF\_BT6058\_AB5616B

Latausaika: 2h

Akku: Li-polymeeri 3,7 V, 200 mAh

Herkkyys: -40 ± 2dB

Taajuusvaste: 20 Hz - 20 kHz

Nimellisteho: 10mW

Suurin teho: 20mW

Toiminta-alue: 10m

Puheaika: 8h

Toistoaika: 8h

Valmiusaika: 15 päivää

Koko: 171,08x81,15x192,9 mm

Käyttölämpötila: 0-40 ° C

Paino: 205g

Suurin säteilyteho: <20mW

Taajuus: 2.402MHz-2.480MHz



#### ASIAKASTEN TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAAN JÄTTEEKSI (direktiivi 2013/56 / EU)

Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa lopussa erotettava muista jätteistä, mukaan lukien irrotettava akku, jotta se kierrätetään vastuullisesti.

Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilyttä sitä ja käytä sitä huolellisesti tuotteen koko käyttöiän ajan. Tuote ei tarvitse minkäänlaista teknistä ylläpitoa, ÄLÄ KOSKAAN PURKAA sitä. Tuotteen sisällä oleva akku on integroitu eikä sitä voida vaihtaa. Älä yritä poistaa tuotteen sisällä olevaa litium-ioni / polymeeri-akkuja, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisvaaran, palamisen ja loukkaantumisen. Vain ammattitaitoiset ammattilaiset voivat poistaa akun ja poistaa akun ilman



Tämä tuote on RoHS-direktiivin 2011/65 / EU-2015/863 / EU mukainen. Tuote on varustettu CE-merkinnällä, joten se on Euroopan unionin vahvistamien turvallisuusstandardien mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat saatavilla verkkosivustolla [www.celly.com](http://www.celly.com).

#### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Esprinet SpA vakuuttaa, että tuote on direktiivin 2014/53 / EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavana seuraavasta Internet-osoitteesta: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazione\\_di\\_conformita/HYPERBEAT/DOC\\_HYPERBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazione_di_conformita/HYPERBEAT/DOC_HYPERBEAT.pdf)

**Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa CELLY S.p.A.**

**Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä.**

Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Valmistettu Kiinassa.

**SE**

Användarmanual  
TRÅDLÖSA HÖRTELEFONER  
Modell: HYPERBEAT  
Rev01 - 30.08.2021

**SE**

Läs denna bruksanvisning och särskilt säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten.

Spara användarhandboken för framtida referens och inkludera den när du skickar produkten till tredje part. Esprinet S.p.A. kommer inte på något sätt att hållas ansvarigt för personskador eller skador som orsakas av felaktig användning av produkten.

**Varningar**

Undvik att lyssna på extrema volymer, särskilt under längre tid när du använder produkten. Om du använder produkten i en för hög

volym kan du skada din hörsel permanent. Lyssna på en måttlig volym. Ljudvarningar, varningar och miljöljud kan låta annorlunda när du bär produkten. Var medveten om hur dessa signaler skiljer sig åt när det gäller deras ljud så att du kan känna igen signalerna i motsvarande situationer.

Använd inte produkten när du kör bil, cyklar, använder maskiner eller i andra situationer där nedsatt medvetenhet om ljud i din omgivning kan utgöra en risk för dig eller andra. Följ samtidigt lagar och bestämmelser i det land där du använder produkten. För att förhindra funktionsfel eller skada på produkten, undvik oavsiktliga fall,

krossa inte, punktera eller utöva inte ett högt tryck på produkten. Håll produkten borta från fukt, vatten eller andra vätskor. Förvara eller utsätt inte din produkt för värmekällor, direkt solljus, värmeelement, spisar eller andra värmekällor som instrumentpanelen på din bil på sommaren. Försök inte att modifiera, reparera eller ta isär produkten.

Använd inte en skadad produkt. Använd under inga omständigheter aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar för rengöring eftersom de kan skada höljet eller till och med försämra produktens funktion. Sänk inte ner produkten i vatten eller andra vätskor. Det finns inga delar som kan repareras inuti produkten. Öppna / demontera den aldrig. Förvara produkten utom räckhåll för barn.

Låt aldrig barn eller personer med funktionsnedsättning använda elektriska produkter utan tillsyn. Se till att barn inte leker med plastemballaget. De kan svälja det när de spelar och kvävas. Se till att barn inte tar bort några små delar från produkten och leker med dem.

**Laddar**

Vid första användningen laddar du batteriet till full kapacitet. För att ladda, anslut laddningskabeln till produktens laddningsport genom att ansluta den till USB-porten (5V, 1A) på en batteriladdare / dator. Den röda lampan indikerar att produkten laddas. När lampan slocknar är laddningen klar.

**Automatisk återanslutning**

När headsetet och enheten har parats ihop en gång kommer de automatiskt

att återanslutas när enhetens trådlösa funktionalitet är påslagen och inom räckhåll.

**Multifunktionsknappar**

	Ett klick	Lång press
Spela/pausa	Spela/pausa	Sätt på / av
+	Svara/vägra samtal	Volym +
-	Nästa låt	Volym -

**Slå på och para ihop**  
Slå på headsetet genom att hålla ner Play / Pause-knappen. När hörlurarna har slagits på kommer du att göra det. Aktivera den trådlösa funktionen på din enhet, gå till den trådlösa menyn och välj HYPERBEAT och välj sedan "para" för att ansluta hörlurarna till din smartphone. Smarttelefonen anger när parkopplingen är klar. Om ett lösenord begärs skriver du "0000".

**Underhåll**

- Använd inte slipande lösningsmedel för att rengöra produkten.
- Skada inte produkten med någon form av vassa föremål, eftersom den kan repa den eller skada den.
- Håll produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

**Tekniska specifikationer**  
Artikel: BT-6058  
Trådlös version: 5.0  
Programvara: DGYF\_BT6058\_AB5616B  
Laddningstid: 2 timmar  
Batteri: Li-polymer 3,7V, 200mAh  
Känslighet: -40 ± 2dB  
Frekvensrespons: 20Hz-20kHz  
Nominell effekt: 10mW  
Max effekt: 20 mW  
Räckvidd: 10m  
Samtalstid: 8h  
Speltid: 8h  
Standby-tid: 15 dagar  
Storlek: 171,08x81,15x192,9 mm  
Användningstemperatur: 0-40 ° C  
Vikt: 205 g  
Maximal utstrålad effekt: <20mW  
Frekvens: 2.402MHz-2.480MHz



**KUNDENS INFORMATION FÖR RÄTT AVFALL AV DENNA PRODUKT (Direktiv 2013/56 / EU)**

Denna märkning på produkten eller dess förpackning innebär att produkten i slutet av sin livslängd, inklusive det avtagbara batteriet, måste separeras från andra typer av avfall för att återvinna den på ett ansvarsfullt sätt. Safelys användning av denna produkt garanteras genom respekt för denna bruksanvisning, förvara den och använd den noggrant under hela produktens livslängd. Produkten behöver inte någon form av tekniskt underhåll, ALDRIG demontera det. Batteriet inuti produkten är integrerat och kan inte bytas ut. Försök inte ta bort li-jon / polymerbatteri som ingår i produkten eftersom det kan leda till överhettningens fara, brännskador och skador. Batteriet får endast tas bort av kvalificerade

professionella tekniker som kan ta bort det utan någon form av fara och återanvända det i enlighet med lagen. Användare bör ge gratis livslängdsprodukter till de lokala separata insamlingscentren eller till återförsäljaren på grund av en till en eller 25 cm. Tillgängligt avfallshantering tillåter att tilldela produkten till återvinning, behandling med miljövänligt kompatibelt bortskaffande för att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa och främja återanvändning och / eller återvinningen av produktmaterial. Obehörigt avfallshantering av elektronisk produkt, cell och batteri från husägare använder sanktioner för valutalagstiftning.

**FÖRKLARING ÖVERENSSTÄMMELSE**

Esprinet SpA förklarar att produkten överensstämmer med direktivet 2014/53 / EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/HYPERBEAT/DOC\\_HYPERBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/HYPERBEAT/DOC_HYPERBEAT.pdf)

**CE** Denna produkt överensstämmer med RoHS 2011/65 / EU-2015/863 / EU. Produkten har CE-märkning och uppfyller därför de säkerhetsstandarder som fastställts av Europeiska unionen. Försäkran om överensstämmelse finns på den dedikerade webbsidan på webbplatsen [www.celly.com](http://www.celly.com).

**OM**

Denna produkt överensstämmer med RoHS 2011/65 / EU-2015/863 / EU. Produkten har CE-märkning och uppfyller därför de säkerhetsstandarder som fastställts av Europeiska unionen. Försäkran om överensstämmelse finns på den dedikerade webbsidan på webbplatsen [www.celly.com](http://www.celly.com).

**Celly® är ett varumärke som ägs av CELLY S.p.A.**  
**Alla varumärken är registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.**  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien  
Tillverkad i Kina



SR

Упутство за коришћење  
БЕЖИЧНЕ СЛУШАЛИЦЕ  
Модел: ХИПЕРБЕАТ  
Rev01 - 30.08.2021



Пре употребе производа прочитајте ово упутство за употребу и посебно безбедносне напомене.

Задржите кориснички приручник за будућу употребу и укључите га када преносите производ трећим лицима. Еспринет С.п.А. неће ни на који начин бити одговоран за повреде или штету нанету особама или имовини проузроковане злоупотребом производа.

#### Упозорења

Избегавајте слушање при екстремној јачини звука, нарочито током дужег временског периода када користите производ.

прописе и одредбе у земљи у којој користите производ.

Да бисте спречили квар или оштећење производа, избегавајте случајне падове, немојте дробити, пробити или вршити висок ниво притиска на производ.

Држите производ даље од влаге, воде или других течности.

Не складиштите или излажите свој производ љети било којем извору топлоте, директној сунчевој светлости, радијаторима, шпоретима или другим изворима топлоте, као што је инструмент табла вашег аутомобила.

Не покушавајте да модификујете, поправљате или растављате производ. Не користите оштећени производ.

Ни у ком случају не користите агресивна средства за чишћење, алкохол или друга хемијска раствора за чишћење, јер могу оштетити кућиште или чак нарушити функционалност производа.

Не потапајте производ у воду или друге течности.

Унутар производа нема делова који се могу поправити. Никада га не отварајте / растављајте.

Производ чувајте ван дохвата деце. Никада не дозвољавајте деци или особама са инвалидитетом употребу електричних производа без надзора. Пазите да се деца не играју пластичном фолијом.

Могу је прогутати док се играју и угушити се.

Уверите се да деца не уклањају ситне делове са производа и не играју се с њима.

#### Пуњење

При првој употреби напуните батерију до пуног капацитета. Да бисте се напунили, спојите кабл за пуњење на порт за пуњење производа тако што ћете га

повезати са УСБ портом (5В, 1А) пуњача / рачунара. Црвено светло означава да се производ пуни, а када се лампица угаси, пуњење је готово.

#### Аутоматско поновно повезивање

Једном кад се слушалице и уређај једном упаре, аутоматски ће се поново повезати када се бежична функција вашег уређаја укључи и досегне.

#### Вишенаменски тастери

	Један клик	Дуго притисните
Репродукуј / Паузирај	Репродукуј / Паузирај	Укључивање / искључивање
+	Одговор / одбијање позива	Волуме +
-	Следећа песма	Волуме -

#### Укључивање и упаривање

Укључите слушалице држећи притиснуто дугме Репродукуј / Паузирај. Након што се слушалице укључе, хоћете. Активирајте бежичну функцију на уређају, идите у мени бежичне везе и одаберите ХИПЕРБЕАТ, а затим одаберите „упаривање“ да бисте повезали слушалице са паметним телефоном. Паметни телефон ће показати када је упаривање завршено. Ако се тражи лозинка, унесите „0000“.

#### Одржавање

1. Не користите абразивна растварача за чишћење производа;  
2. Не оштећујте производ било којом врстом оштрих предмета јер може да га огребе или оштети;  
3. Држите производ подаље од високих температура, прашине и влаге.

#### Техничке спецификације

Артикал: БТ-6058

Бежична верзија: 5.0

Софтвер: ДГИФ\_БТ6058\_АБ5616Б

Време пуњења: 2х

Батерија: Ли-полимер 3.7В, 200мАх

Осетљивост: -40 ± 2дБ

Фреквенцијски одзив: 20Хз-20кХз

Називна снага: 10мВ

Максимална снага: 20мВ

Опсег рада: 10м

Време разговора: 8х

Време играња: 8х

Време у стању приправности: 15 дана

Величина: 171,08к81,15к192,9мм

Температура употребе: 0-40 ° Ц

Тежина: 205г

Максимална снага зрачења: <20мВ

Фреквенција: 2.402MHz-2.480MHz

#### ИНФОРМАЦИЈЕ КУПЦА ЗА

Правилно отпуштање овог

производа (Директива 2013/56

/ ЕУ)

Ова ознака на производу или амбалажи значи да се производ мора одвојити од осталог отпада на крају свог животног века, укључујући батерију која се може уклонити да би се могло одговорно рециклирати.

Сигурна употреба овог производа гарантована је поштовањем овог упутства, складиштењем и пажљивом употребом током целог животног века производа. Овај производ не захтева никакво техничко одржавање, НИКАДА га немојте растављати. Батерија унутар производа је интегрисана и не може је заменити. Не покушавајте да уклоните литијум-јонску / полимерну батерију унутар производа јер постоји ризик

#### Овај производ је у складу са

RoHS 2011/65 / EУ-2015/863 /

EУ. Производ има CE ознаку и

стога је усклађен са сигурносним стандардима које је утврдила Европска унија. Изјаве о усаглашености доступне су на наменској веб страници на веб локацији [www.celly.com](http://www.celly.com).

#### ДЕКЛАРАЦИЈА О УСАГЛАШЕНОСТИ

Еспринет СпА изјављује да је производ усклађен са директивом 2014/53 / ЕУ. Комплетан текст ЕУ изјаве о усаглашености доступан је на следећој Интернет адреси: [www.celly.com/екцханге/ЦЕЛЛИ-СПА/Дицхиаразиони\\_ди\\_цонформита/ХИПЕРБЕАТ/ДОЦ\\_ХИПЕРБЕАТ.пдф](http://www.celly.com/екцханге/ЦЕЛЛИ-СПА/Дицхиаразиони_ди_цонформита/ХИПЕРБЕАТ/ДОЦ_ХИПЕРБЕАТ.пдф)

#### Целли® је заштитни знак компаније ЦЕЛЛИ С.п.А.

Сви заштитни знаци су регистровани заштитни знакови њихових власника.

Esprinet С.п.А., Енерги Парк 20, 20871 Вимерцате (МБ) - Италија

Произведено у Кини